

**Zeitschrift:** Das Schweizerische Rote Kreuz  
**Herausgeber:** Schweizerisches Rotes Kreuz  
**Band:** 83 (1974)  
**Heft:** 6

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

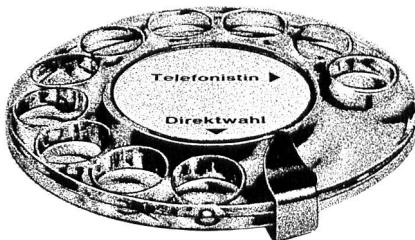
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Ein modernes Spital von heute –  
rationalisiert und reorganisiert für morgen;  
deshalb auch ausgerüstet nach den neuesten Erkenntnissen  
der modernen Nachrichtentechnik:  
mit einer Haustelephonzentrale  
Hasler SKW 1000

# Spitaltyp

*Sie können sich Ihre Patienten nicht aussuchen. Vom Manager bis zum einfachen Mann kann sich jedermann im Spital aufhalten. Als wichtigstes Kommunikationsmittel ist eine leistungs-*



*fähige Spitaltelephonanlage unentbehrlich. Sonst überlasten Vermittlung, Gebührenerfassung und -Abrechnung der zahlreichen Verbindungen und endlosen Gespräche die Telefonistinnen.*

*Die Haustelephonzentrale SKW 1000 Spitaltyp bietet hier dringend notwendige Rationalisierungsmöglichkeiten: z.B. Direktwahl vom Zimmerapparat aus und automatische Gebührenerfassung.*

Die Zimmerapparate können mit amtsausgangsberechtigten Anschlüssen ausgerüstet werden. Wie der Gast im modernen Hotel, kann der Patient unter anderem mit der 1stelligen Nummer «Direktwahl» eine Amtslinie belegen und die gewünschte Verbindung selber herstellen. Er braucht dazu keine Telefonistin und kein Kleingeld; auch keine Sanduhr. Jeder amtsausgangsberechtigte Zimmertelephonanschluss hat einen eigenen Gebührenzähler oder ist einer automatischen Gebührenerfassungsanlage angeschlossen. Letztere druckt Datum, Uhrzeit, gewählte Nummer und Gebühren sauber als Rechnung aus. Eine Ideallösung für Telefonistin, Buchhaltung und Patient.

Direktwahl und automatische Gebührenerfassung sind nur zwei von zahlreichen Spezialeinrichtungen der Haustelephonanlage SKW 1000, welche Hasler-

Ingenieure in Zusammenarbeit mit der schweiz. PTT und Spitalfachleuten entwickelt haben.

#### TELEFON-RECHNUNG

Zimmer	Betrag Fr. Rp.	Gewählte Nummer	Fort. Nr.	Tag	Uhrzeit
430	.. 180	032851421 .....	536	11	1617

Neue Möglichkeiten, Ihre Rationalisierungspläne zu verwirklichen. Lassen Sie sich orientieren.

Hasler AG, 3000 Bern 14,  
Belpstrasse 23,  
Telephon 031 65 21 11  
oder betreffende  
Kreistelephondirektion

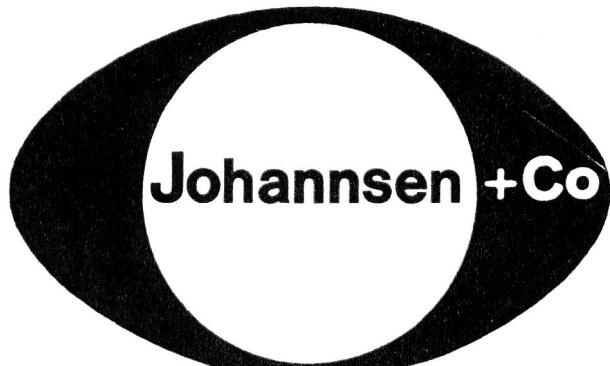
# Hasler



Der  
richtige  
Partner  
für alle Ihre  
Bank-  
geschäfte

SCHWEIZERISCHE  
**KREDITANSTALT**

VERREX-Jogum  
 glasklare Kunststoffschloräume für  
 Herz-Lungenmaschinen (USA-Prov.)  
 Latexchloräume  
 Silikonschloräume  
 Spezialerzeugnisse, Sonderanfertigungen  
 (eigene Fabrikation)  
 aus allen Werkstoffen  
 Hansen-Schnellkupplungen  
 beidseitig oder einseitig schliessend,  
 auch mit freiem Durchgang,  
 unverwechselbare Typen  
 GSM-Präzisions-O-Ringe und  
 Lippendichtungen  
 Hydraulikschlauchleitungen



8021 Zürich Rennweg 39 Tel. 051 / 23 56 07

**WENGER**

**Ein treuer Freund –**  
**das starke, neue**  
**Schweizer-**  
**Offiziersmesser**  
besser . flacher . rassiger



**Wenger SA**

Messer- und Besteckfabrik

Delémont



## Dieses Kinderlächeln ist der Dank für die Telfa- Wundversorgung

Doch nicht nur Kinder, auch Erwachsene werden es Ihnen danken. Denn \*Telfa, der saugfähige Wundverband aus nichtgewebtem Baumwoll-Flausch über dem hauchdünnen, feinperforierten Plastik-Film verklebt nie mit der Wunde. Die Filmseite des Verbandes wird direkt auf die Verletzung appliziert und wirkt als Einweg-Ventil. Die Wunde kann atmen und bleibt trocken. Telfa-Verbände sind schmerzlos von der Wunde zu entfernen, einfach in der Anwendung und wirtschaftlich im Gebrauch. Sie erfüllen voll die Erfordernisse eines hygienischen Wundverbandes.

\*Ein Produkt der Kendall Company, Boston, Mass. USA.



**VFZ Verbandstoff-Fabrik Zürich AG**

Seefeldstrasse 153, 8034 Zürich



## SAUBER HYGIENISCH UMWELTFREUNDLICH

Säcke aus Polyäthylen.

Wir bieten ein vollständiges Programm an Kehricht- und Sperrgutsäcken.

Dazu den tausendfach bewährten Kehrichtboy für 35-l- und 50-l-Säcke. Bucky, der Halter aus schlag- und witterfestem Kunststoff für 60-l- und 110-l-Säcke.

Bucky-Mobil = Bucky auf Rollen

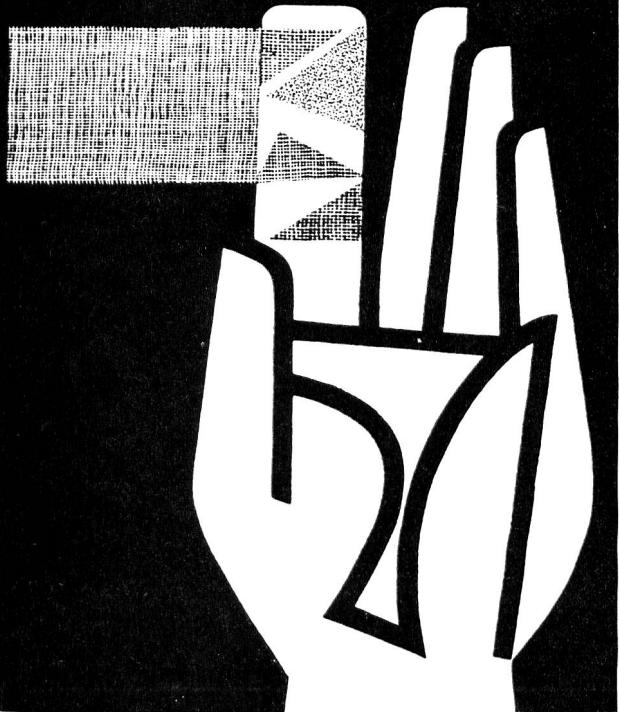
Ferner stellen wir Haushaltbeutel, Mehrzweckbeutel, transparente oder farbige Polyäthylenbeutel und Tragetaschen in allen gewünschten Größen her.

Verlangen Sie bitte eine Spezialofferte.

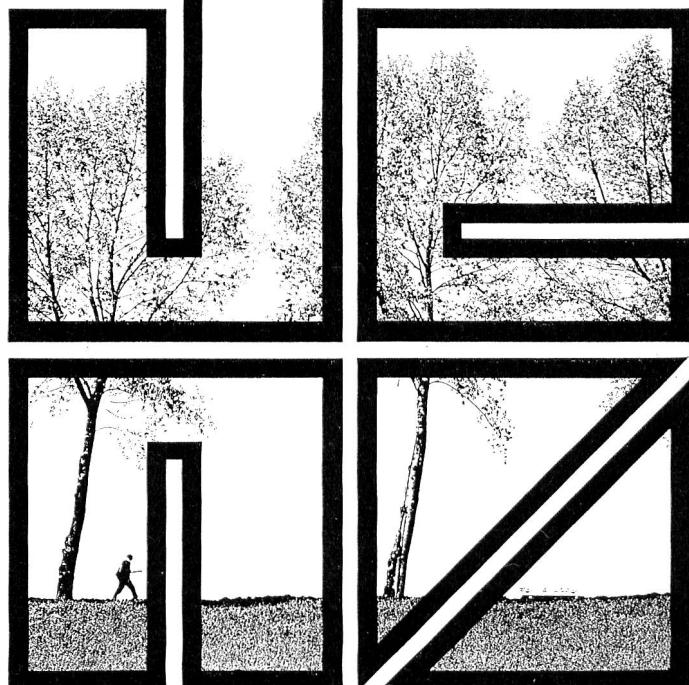
OMNIPACK AG  
9204 Andwil/bei Gossau SG  
Telefon 071/85 32 11

# Desogen Geigy

Reizloses Desinfiziens  
zur Reinigung verschmutzter oder  
verkrusteter Verletzungen und Wunden,  
zur Spülung infizierter Wunden



denz clichés bern



tscharnerstrasse 14

telefon 031 45 11 51/52

# Zephyr

## Für Männer, die es in sich haben.

Rasierschaum  
aus der  
Spray-Dose



STEINFEIS

# Zephyr

## Für Männer, die es in sich haben.

Rasiercrème und  
Rasierseife

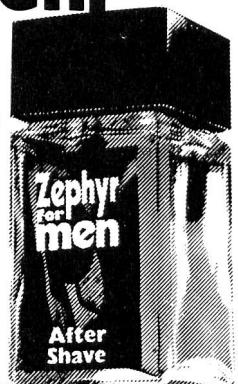


STEINFEIS

# Zephyr

## Für Männer, die es in sich haben.

After Shave



STEINFEIS

## Drucken kommt nicht von Drücken

denn mit dem Drücken allein ist es nicht getan.  
Um sauber zu drucken, in grossen und kleinen Auflagen, ein- und mehrfarbig, braucht es fachliches Know-How und perfekte technische Einrichtungen.  
Nur so lassen sich brillante Resultate, termingerecht zu interessanten Preisen erzielen.  
Wir verfügen über diese Voraussetzungen.  
Verlangen Sie Druckmuster und Offerten.

Vogt-Schild AG  
Buchdruckerei und Verlag  
4500 Solothurn 2  
Telefon 065 2 64 61

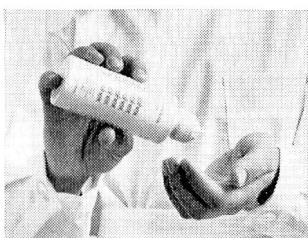
ZÜRICH VERSICHERUNGEN  
Subdirektion Bern, Eigerstrasse 2, 3007 Bern, Tel. 031 46 2111



**Chirurgen desinfizieren ihre Hände mit**

## **Chlorohex**

... damit ihre Hände möglichst frei von Bakterien sind  
... damit ihre Haut aber trotzdem geschmeidig und gesund bleibt, trotz des häufigen Händewaschens.



**Und Sie als verantwortungsvolle Krankenschwester?**

CHLOROHEX enthält Chlorhexidin, ein gegen Bakterien äußerst wirksames Antiseptikum. Sie schützen damit Ihre Hände und sich und Ihre Umgebung vor Infektionen.

CHLOROHEX enthält aber gleichzeitig ein kosmetisch hochwertiges Hautpflegemittel, das Ihnen die übliche Handcreme ersetzt. Sie können deshalb CHLOROHEX als normale Handcreme regelmäßig verwenden.  
Machen Sie einen Versuch.  
Sie finden CHLOROHEX in Ihrer Apotheke.

**Geistlich-Pharma, 6110 Wolhusen**



Gegen Haarausfall, Schuppen, fettes Haar oder empfindliche Kopfhaut ist jede Behandlung zwecklos, wenn zur Haarwäsche nicht ein sehr mildes Shampoo verwendet wird, welches, wie das in Coiffeur-Salons erhältliche S2 KUR-SHAMPOO, Haar und Kopfhaut nicht auslaugt.  
130 ccm-Flaschen Fr. 4.95  
250 ccm-Flaschen Fr. 8.90

### **Gutschein**

Senden Sie mir per Nachnahme  $\frac{1}{4}$  Liter Biologisches S2 Kur-Shampoo à Fr. 8.90 + Fr. 1.50 Versandspesen; gegen diesen Gutschein erhalte ich gleichzeitig gratis eine 130 ccm-Fl. IRSOL-Haartonikum im Werte von Fr. 7.65. (Mein Haar ist fettig/trocken)

Name: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

Ort: \_\_\_\_\_

(Bitte in Blockschrift schreiben)

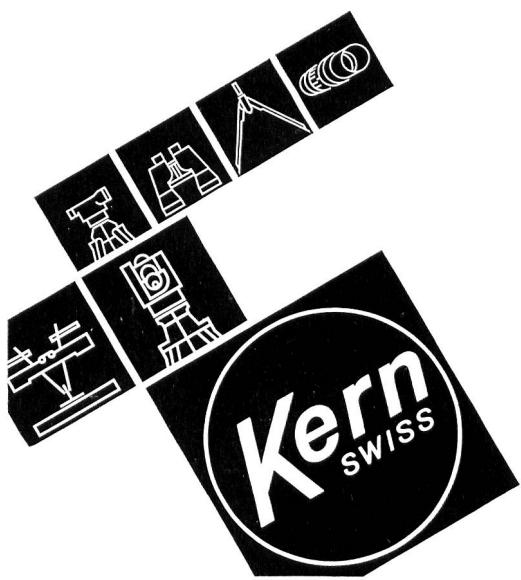
**REBAG Dr. Hirsch-Chemie, 8967 Widen AG**

**Forma  
Vitrum AG**

Glaswarenfabrik  
St.Gallen  
Telefon 071 27 51 51

*Kern-Instrumente*  
weltweit anerkannt seit 1819

*Kern & Co. AG  
5001 Aarau Schweiz  
Vermessungsinstrumente  
Photogrammetrische  
Instrumente  
Reißzeuge  
Feldstecher  
Foto-  
und Kinoobjektive*

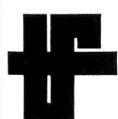


# leichtgewicht falt- fahr- stuhl



13,6kg

Der solide  
englische Ultra-Leichtgewicht-Falfahrstuhl für  
Heim und Strasse, wird von Invaliden für Invaliden  
gebaut. Gewicht nur 13,6 kg!  
Verschiedene Modelle.



Generalvertretung für die Schweiz:  
**Theo Frey Arzt-, Spital-, Laborbedarf**  
Freiburgstrasse 61, 3000 Bern  
Telefon: 031 25 71 96